# Comment est-on passé des sirènes oiseaux au sirènes poissons ?

Ulysse et les sirènes [Public domain], via Wikimedia Commons

Notre réponse du 08/06/2017

Pour répondre à votre demande j'ai consulté un article publié dans le portail Persee.fr . Persée offre un accès libre et gratuit à des collections complètes de publications scientifiques (revues, livres, actes de colloques, publications en série, sources primaires, etc.) associé à une gamme d'outils de recherche et d'exploitation.
Cet article est particulièrement intéressant car il propose une transition quant à l'évolution de la représentation des sirènes et non une différenciation comme celle qui est communément admise entre la représentation des sirènes-femmes, propre à la mythologie grecque, et celle des sirènes-poissons, liée au folklore des pays nordiques.

En effet, à partir de l'analyse d'un bol mégarien datant du IIe siècle avant JC et d'une lampe romaine datant du Ier-IIe siècle après JC sur laquelle est figurée une sirène-poisson, l'auteur décrit le passage de la sirène-femme à la sirène-poisson.
Pour remonter à la source, précisons tout d'abord que dans la mythologie grecque les sirènes sont des vierges vouées à l'eau douce puisque filles du dieu-fleuve Achéloos; elles ont un corps de femme et possèdent un don inné pour la musique.
Dotées de voix enchanteresses, habiles à la lyre et à la flûte, les sirènes faisaient partie du cortège de Perséphone,

mais n’agirent pas contre Adès quand celui-ci amena la déesse aux enfers. La colère de la mère de Perséphone leur valu ce corps d’oiseau ne laissant deviner de leur beauté d’antan qu’un visage enfoui dans les plumes.
Leur nouvelle apparence ne diminua pas leur arrogance car elles osèrent défier les muses au chant. Les Muses remportèrent le concours et arrachèrent leurs plumes aux sirènes qui se précipitèrent à la mer, s’éloignant à jamais de leur terre d’origine.
Aigries, les sirènes seront désormais des êtres maléfiques car elles charmeront les marins de leur chant mélodieux pour les entraîner sur une vaste prairie couverte des ossements des hommes qui les avaient précédés et où les derniers venus ne tardaient pas à mourir.
La représentation des sirènes en femmes-oiseaux s’étend du VIIIe siècle avant JC jusqu’au Moyen-Age. Le premier texte signalant une sirène-poisson, *De Monstris*, remonte au VIe siècle après JC.
La date précise du passage de la sirène-femme à la sirène-poisson n’est cependant n’est pas connue : en effet, au IIe siècle avant JC, on trouvait déjà des sirènes aquatiques, comme le prouve le bol mégarien, alors que plus tard, par exemple au Ier siècle avant JC, des représentations évoquant l’aspect funéraire des sirènes-femmes existent toujours.

Tout d’abord, pour bien comprendre le passage d’une représentation à l’autre, il faut savoir qu’ Homère ne donne aucune description des sirènes puisque dans l’*Odyssée* il est juste expliqué que les sirènes sont statiques et que le danger qu’elles représentent est écarté dès que l’île sur laquelle elles se trouvent, à l’entrée du détroit de Messine, est doublée.
Peu à peu, on se rend compte que l’iconographie traduisant l’épisode du chant XII évolue car les épisodes de l’*Odyssée* ont des origines diverses et lointaines, leur unité étant donnée par le voyage d’Ulysse. Il faut préciser que toutes les anecdotes où intervient le merveilleux se regroupent autour de

la mer. Dans ce contexte, le mythe des sirènes a subi les influences d'autres récits maritimes, et la place de cet épisode juste avant les Pierres Planctes, puis entre Charybde et Scylla facilita l'admission des sirènes dans le folklore de la mer.
D'autres interprétations du mythe se sont ensuite greffées à cette évolution (chant des sirènes, bruit du ressac sur les récifs, les sirènes démons de midi frappant les marins d'insolation), ainsi que d'autres légendes comme « La mort des sirènes » tirée des légendes du Cycle Troyen de Ch.Vellay où il est dit que de dépit, les sirènes se jettent à la mer.

Voici les références de l'article cité ainsi que le lien qui vous permettra de le parcourir :
**De quand date la sirène poisson?**
*Bulletin de l'Association Guillaume Budé : Lettres d'humanité,* 1962, (Vol 21) , n°4, p 452-459
Lien : http://www.persee.fr/doc/bude_1247-6862_1962_num_21_4_4210

Pour continuer à vous documenter sur le sujet, vous pouvez lire :

**La mer mystérieuse : mythes, croyances et récits fabuleux**
Jean Merrien, 080Royer, 2004
Répertorie les croyances, les légendes et les récits fabuleux portant sur plus de 200 sujets différents, répartis en trois grands chapitres : la terre, les rivages, les îles, la marée et l'eau salée , ensuite, les êtres fantastiques, les monstres et les animaux marins , enfin, le temps, la pêche, les marins et les navires fabuleux.

**Le mythe des sirènes**
Spina, Luigi ; Bettini, Maurizio
Belin, 2010
L'ouvrage est composé d'une nouvelle introduisant les personnages et mettant en lumière un aspect peu connu du mythe, suivie d'une analyse du mythe antique, de lectures sur

son évolution et d’un cahier iconographique commenté.

Cordialement,

Eurêkoi – Bibliothèque Publique d’Information